Anlage 05 *annex 05* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55053819 (02. Ausfertigung /02*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8.0Jx19H2 Typ / *Type* AS8019
Hersteller / *Manufacturer* AUTEC GmbH & Co. KG

Prüfgegenstand / *Test object* Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
Pattern part replacement wheel

Ausführung/ *Version*	Kennzeichnung Rad / Zentrierring *Marking wheel / ring*	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) *Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)*	Einpresstiefe *Inset* (mm)	Radlast *Wheel load* (kg)	Abrollumfang *circumference* (mm)
31	AS8019 LK112/ohne Ring	5/112/57,1	50	710	2250

Befestigungsmittel / *Fixing elements*

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ *Type of fixing parts*	Bund *Profile*	Anzugsmoment *Torque* (Nm)	Schaftlänge *Length* (mm)
S01	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø 26 mm	120	27
S02	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø 26 mm	140	27

Verwendungsbereich / *Application*

Hersteller/Manufacturer Audi
Seat
Volkswagen

R124 E1*124R00/01*1617*02

Anlage 05 *annex 05* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55053819 (02. Ausfertigung /02*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8.0Jx19H2 Typ / *Type* AS8019
Hersteller / *Manufacturer* AUTEC GmbH & Co. KG

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number*	kW-Bereich *Power range*	Reifen *Tire size*	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes*	Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes*
Audi RS3 Sportback 8P e1*2007/46*0615*..	250	225/35R19	ECE R03	A07 A12 A16 A21 A56 Flh S01
	250	235/35R19	ECE R02	
Seat Leon 5F e9*2007/46*0094*..	81-140	225/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 Car F24 Flh KOV S01
Seat Leon Cupra 5F e9*2007/46*0094*..	195-221	225/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A57 BW7 Car F24 Flh S01
	195-221	235/35R19	ECE	
VW Golf (VI) 1K e1*2001/116 *0242*25-..; e1*2007/46*0490*.. - Fließheck/Cabrio	162	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 Cbo S01
VW Golf (VI) R 1K e1*2001/116 *0242*33-.. - Fließheck/Cabrio	188-199	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 S01
VW Golf (VII) /-Variant AU, AUV, 1K, 1KM e1*2007/46*0623*..; e1*2007/46*0627*..; e1*2007/46* 0490*05-..; e1*2007/46*0492*06-.. - incl. Facelift 2017	195, 213	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A57 Car F24 Flh KOV NoE S01
VW Golf (VII) R AU e1*2007/46*0623*.. - incl. Facelift 2017	206-228	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A56 F24 S01
VW Golf (VII) R Variant AUV e1*2007/46*0627*.. - incl. Facelift 2017	213-228	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A56 Car F24 S01
VW Golf (VIII) GTD CD e1*2007/46*2014*..	147	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A58 F24 Flh NoE NoP S02
VW Golf (VIII) GTI CD e1*2007/46*2014*..	180	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A58 F24 Flh NoE NoP S02

R124 E1*124R00/01*1617*02

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number*	kW-Bereich *Power range*	Reifen *Tire size*	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes*	Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes*
VW Golf (VIII) GTI Clubsport CD e1*2007/46*2014*..	221	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A58 F24 Flh NoP S02
VW Golf (VIII) R CD e1*2007/46*2014*..	235	235/35R19	ECE	A07 A12 A16 A21 A56 F24 Flh NoP S02

Allgemeine Hinweise / *General notes*

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.
Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.
In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.
The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

R124 E1*124R00/01*1617*02

Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes*

A07 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.
Only original equipment wheel-screws / -nuts or supplied wheel-screws /-nuts with the functional principle of the original equipment may be used for mounting the wheels.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
The use of snow chains is prohibited.

A16 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.
Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maximum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration, field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also admissible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

A56 Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
The wheel/tyre combination is only permissible on vehicle models with all-wheel drive (e.g. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar).

A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.

R124 E1*124R00/01*1617*02

BW7 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 370 mm an Achse1.
Due to the lack of free movement in relation to the brake system, the wheels are not permissible on vehicles with a brake disk diameter of 370 mm at Axle 1.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).
The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).

Cbo Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Cabriolet, Roadster variants.

ECE Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.
The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must observed.

F24 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with multilink rear axle (independent wheel suspension).

Flh Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schrägheckli-mousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
Not for pure electric vehicles (Battery Electric Vehicle "BEV").

NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
This tyre size is permissible only at Axle 1.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
This tyre size is permissible only at Axle 2.

R124 E1*124R00/01*1617*02

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lambsheim, 28. September 2021

DS/EK 00376859.DOC

R124 E1*124R00/01*1617*02